I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

HOF VAN JUSTITIE

WIJZIGINGEN VAN HET REGLEMENT VOOR DE PROCESVOERING VAN HET HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

van 7 juni 1989

HET HOF,

Gelet op artikel 55 van het Protocol betreffende het Statuut van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op artikel 188, lid 3, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op artikel 160, lid 3, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie,

Overwegende dat de instelling, bij Besluit 88/591/EGKS, EEG, Euratom van de Raad, van een Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen een aanpassing van het reglement voor de procesvoering noodzakelijk maakt,

HEEFT,

met goedkeuring van de Raad, met eenparigheid van stemmen verleend op 29 mei 1989,

DE NAVOLGENDE WIJZIGINGEN IN HET REGLEMENT VOOR DE PROCESVOERING VASTGESTELD:

Artikel 1

In het reglement voor de procesvoering van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen, vastgesteld op 4 december 1974 *(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 350 van 28 december 1974, bladzijde 1)* en gewijzigd op 12 september 1979 *(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 238 van 21 september 1979, bladzijde 1)*, 27 mei 1981 *(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 199 van 20 juli 1981, bladzijde 1)* en 8 mei 1987 *(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 165 van 24 juni 1987, bladzijde 1)*, worden na artikel 109 en vóór de „Slotbepalingen" de volgende bepalingen ingevoegd:

„VIERDE TITEL

VAN DE HOGERE VOORZIENING TEGEN BESLISSINGEN VAN HET GERECHT VAN EERSTE AANLEG VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Artikel 110

In de procedure van hogere voorziening tegen beslissingen van het Gerecht, als bedoeld in de artikelen 49 en 50 van het Statuut-EGKS, de artikelen 49 en 50 van het Statuut-EEG en de artikelen 50 en 51 van het Statuut-EGA, is de procestaal die van de beslissing van het Gerecht van eerste aanleg, waartegen de hogere voorziening is gericht, onverminderd artikel 29, paragraaf 2, onder b) en c), en paragraaf 3, vierde alinea, van dit reglement.

Artikel 111

§ 1

Hogere voorziening wordt ingesteld door nederlegging van een verzoekschrift ter griffie van het Hof of van het Gerecht.

§ 2

De griffie van het Gerecht zendt het dossier van de eerste aanleg en, in voorkomend geval, het verzoekschrift in hogere voorziening onverwijld door aan de griffie van het Hof.

Artikel 112

§ 1

Het verzoekschrift in hogere voorziening bevat:

a) de naam en de woonplaats van de verzoekende partij, genoemd: de requirant;

b) de aanduiding van de andere partijen in de procedure voor het Gerecht;

c) de aangevoerde middelen en argumenten rechtens;

d) de conclusies van de verzoeker.

Artikel 37 en artikel 38, paragrafen 2 en 3, van dit reglement zijn op het verzoekschrift van toepassing.

§ 2

De beslissing van het Gerecht, waartegen de hogere voorziening is gericht, moet bij het verzoekschrift worden gevoegd, met vermelding van de datum waarop zij aan de requirant is betekend.

§ 3

Indien het verzoekschrift niet beantwoordt aan het bepaalde bij artikel 38, paragrafen 2 en 3, of bij paragraaf 2 van dit artikel, is artikel 38, paragraaf 7, van dit reglement van toepassing.

Artikel 113

§ 1

Hogere voorziening moet strekken tot:

— gehele of gedeeltelijke vernietiging van de beslissing van het Gerecht;

— gehele of gedeeltelijke toewijzing van het in eerste aanleg gevorderde; nieuwe conclusies zijn niet toegelaten.

§ 2

In de hogere voorziening mag het voorwerp van het geding voor het Gerecht niet worden gewijzigd.

Artikel 114

Het verzoekschrift wordt betekend aan alle in de procedure voor het Gerecht betrokken partijen. Artikel 39 van dit reglement is van toepassing.

Artikel 115

§ 1

Iedere partij in de procedure voor het Gerecht kan een memorie van antwoord indienen binnen twee maanden te rekenen vanaf de betekening van het verzoekschrift. Deze termijn wordt niet verlengd.

§ 2

De memorie van antwoord bevat:

a) de naam en de woonplaats van de partij die de memorie indient;

b) de datum waarop het verzoekschrift haar is betekend;

c) de aangevoerde middelen en argumenten rechtens;

d) de conclusies.

Artikel 38, paragrafen 2 en 3, van dit reglement is van toepassing.

Artikel 116

§ 1

De conclusies van de memorie van antwoord moeten strekken tot:

— gehele of gedeeltelijke verwerping van de hogere voorziening dan wel gehele of gedeeltelijke vernietiging van de beslissing van het Gerecht;

— gehele of gedeeltelijke toewijzing van het in eerste aanleg gevorderde; nieuwe conclusies zijn niet toegelaten.

§ 2

In de memorie van antwoord mag het voorwerp van het geding voor het Gerecht niet worden gewijzigd.

Artikel 117

§ 1

Het verzoekschrift in hogere voorziening en de memorie van antwoord kunnen worden aangevuld door een memorie van repliek en van dupliek of door iedere andere memorie, wanneer de president, na een desbetreffend verzoek, dat binnen zeven dagen te rekenen vanaf de betekening van de memorie van antwoord of van repliek moet worden ingediend, zulks noodzakelijk oordeelt en uitdrukkelijk toestaat ten einde de betrokken partij in staat te stellen haar standpunt te verdedigen, dan wel om de beslissing over de hogere voorziening voor te bereiden.

§ 2

Wanneer de conclusies van een memorie van antwoord strekken tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de beslissing van het Gerecht op een grond die in het verzoekschrift niet is aangevoerd, kan de requirant of iedere andere partij een memorie van repliek betreffende uitsluitend die grond indienen, en wel binnen een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de betekening van de betrokken memorie van antwoord. Paragraaf 1 is van toepassing op elke nieuwe memorie waarmee die repliek wordt beantwoord.

§ 3

Wanneer de president de nederlegging van een memorie van repliek of van dupliek of van enige andere memorie toestaat, bepaalt hij de termijn waarbinnen zulks dient te geschieden.

Artikel 118

Onverminderd de volgende bepalingen, zijn artikel 42, paragraaf 2, de artikelen 43, 44, 55 tot en met 90, 93, 95 tot en met 100 en 102 van dit reglement van toepassing op de procedure voor het Hof in hogere voorziening tegen een beslissing van het Gerecht.

Artikel 119

Wanneer de hogere voorziening geheel of gedeeltelijk kennelijk niet ontvankelijk of kennelijk ongegrond is, kan het Hof op ieder moment, op rapport van de rechter-rapporteur, de advocaat-generaal gehoord, bij met redenen omklede beschikking het verzoek om hogere voorziening geheel of gedeeltelijk afwijzen.

Artikel 120

§ 1

Na de indiening van de in artikel 115, paragraaf 1, en, in voorkomend geval, artikel 117, paragrafen 1 en 2, van dit reglement bedoelde memories kan het Hof, op rapport van de rechter-rapporteur, de advocaat-generaal en de partijen gehoord, besluiten om zonder mondelinge behandeling op de hogere voorziening uitspraak te doen, tenzij een van de partijen hiertegen bezwaar maakt op grond dat de schriftelijke behandeling haar niet in staat heeft gesteld haar standpunt ten volle te verdedigen.

§ 2

Indien het Hof zonder mondelinge behandeling uitspraak doet, neemt de advocaat-generaal zijn conclusie mondeling, tijdens een openbare terechtzitting waarvan de dag door de president wordt bepaald.

Artikel 121

Het in artikel 44, paragraaf 1, bedoelde rapport wordt aan het Hof voorgelegd na de indiening van de memories als bedoeld in artikel 115, paragraaf 1, en, in voorkomend geval, artikel 117, paragrafen 1 en 2, van dit reglement. Dit rapport bevat, naast de in artikel 44, paragraaf 1, bedoelde voorstellen, een voorstel omtrent de toepassing van artikel 120, paragraaf 1, van dit reglement. Zijn dergelijke memories niet ingediend, dan geldt dezelfde procedure na het verstrijken van de termijn voor de indiening der memories.

Artikel 122

Wanneer de hogere voorziening ongegrond is of wanneer, bij gegrondheid ervan, het Hof zelf de zaak afdoet, beslist het Hof ten aanzien van de proceskosten.

In de beroepen bedoeld in artikel 95, paragraaf 3, van dit reglement:

— is artikel 70 van dit reglement slechts van toepassing indien de hogere voorziening door een Instelling van de Gemeenschap is ingesteld;

— kan het Hof, in afwijking van artikel 69, paragraaf 2, van dit reglement, in geval van hogere voorziening van een ambtenaar of ander personeelslid van een Instelling, de partijen geheel of gedeeltelijk in hun eigen kosten verwijzen indien de billijkheid zulks vergt.

Wordt de hogere voorziening ingetrokken, dan is artikel 69, paragraaf 4, van toepassing.

In geval van gegrondheid van hogere voorziening van een Lid-Staat of een Instelling van de Gemeenschap, die in de zaak voor het Gerecht niet is tussengekomen, kan het Hof de kosten compenseren of de requirant verwijzen in de kosten die een verliezende partij wegens de hogere voorziening heeft gemaakt.

Artikel 123

Het verzoek tot tussenkomst in de procedure voor het Hof moet worden ingediend binnen drie maanden na de datum waarop de hogere voorziening is ingesteld. Het Hof, de advocaat-generaal gehoord, beslist bij beschikking over de toelating tot tussenkomst.".

Artikel 2

De voormalige artikelen 110 tot en met 113 van de „Slotbepalingen" van dit reglement worden de artikelen 124 tot en met 127.

Artikel 3

Deze wijzigingen in het reglement voor de procesvoering, zijnde authentiek in de talen bedoeld in artikel 29, paragraaf 1, van het reglement voor de procesvoering, worden bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* en treden in werking op de dag volgende op die van hun bekendmaking.